

**5.** The first paragraph of section 13.1 of the Regulation is amended

(1) by substituting “925\$” for “860\$” in subparagraph 1;

(2) by substituting “465\$” for “430\$” in subparagraph 2;

(3) by substituting “925\$” for “860\$” in subparagraph 3;

(4) by substituting “465\$” for “430\$” in subparagraph 4.

**6.** The following is substituted for section 16 of the Regulation:

“**26.** Expenses incurred for transportation by private automobile qualify for reimbursement up to 0,145\$ per kilometre travelled.

With prior approval by the Société, these expenses qualify for reimbursement up to 0,41\$ per kilometre travelled, in the following instances:

(1) where the victim’s state of health precludes the use of public transit;

(2) where public transit does not serve the itinerary that must be travelled;

(3) where transportation by private automobile is more economical than using public transit or taking a taxi.

The amounts provided in this section are fixed in accordance with the amendments made by the Conseil du trésor to the Directive sur les frais remboursables lors d’un déplacement et autres frais inhérents, Decision 194603 dated 30 March 2000.

However, such amendments have effect only from 1 January following their adoption by the Conseil du trésor and apply only in respect of expenses actually incurred as of that date.”.

**7.** Schedule III to the Regulation is amended by deleting section 26.

**8.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

## Draft Regulation

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### Municipal elections and referendums — Tariff of remuneration payable — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the tariff of remuneration payable for municipal elections and referendums, appearing below, may be made by the Minister of Municipal Affairs and Regions on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to increase the amounts prescribed in the Regulation to take into account the increase in the Consumer Price Index since the Regulation was last amended in October 2005. They are increased by 4.6%.

Further information may be obtained by contacting Élène Delisle, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 3<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4J3; telephone: 418 691-2022, fax: 418 644-5772.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Municipal Affairs and Regions, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3.

NATHALIE NORMANDEAU,  
*Minister of Municipal Affairs and Regions*

## Regulation to amend the Regulation respecting the tariff of remuneration payable for municipal elections and referendums\*

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2, s. 580)

**1.** Section 1 of the Regulation respecting the tariff of remuneration payable for municipal elections and referendums is amended by replacing “\$301” by “\$315”.

**2.** Section 2 is amended

(1) by replacing “\$201” in the first paragraph by “\$210”;

(2) by replacing “\$402” in the second paragraph by “\$420”.

**3.** Section 3 is amended

(1) by replacing “\$301” in paragraph 1 by “\$315”;

(2) by replacing “\$0.348” in subparagraph *a* of paragraph 1 by “\$0.364”;

(3) by replacing “\$0.108” in subparagraph *b* of paragraph 1 by “\$0.113”;

(4) by replacing “\$0.040” in subparagraph *c* of paragraph 1 by “\$0.042”;

(5) by replacing “\$180” in paragraph 2 by “\$188”;

(6) by replacing “\$0.209” in subparagraph *a* of paragraph 2 by “\$0.219”;

(7) by replacing “\$0.064” in subparagraph *b* of paragraph 2 by “\$0.067”;

(8) by replacing “\$0.024” in subparagraph *c* of paragraph 2 by “\$0.025”;

(9) by replacing “\$180” in paragraph 3 by “\$188”;

(10) by replacing “\$0.209” in subparagraph *a* of paragraph 3 by “\$0.219”;

(11) by replacing “\$0.064” in subparagraph *b* of paragraph 3 by “\$0.067”;

(12) by replacing “\$0.024” in subparagraph *c* of paragraph 3 by “\$0.025”;

(13) by replacing “\$60” in paragraph 4 by “\$63”;

(14) by replacing “\$0.070” in subparagraph *a* of paragraph 4 by “\$0.073”;

(15) by replacing “\$0.022” in subparagraph *b* of paragraph 4 by “\$0.023”.

**4.** Section 7 is amended by replacing “\$100” by “\$105”.

**5.** Section 8 is amended

(1) by replacing “\$84” in the first paragraph by “\$88”;

(2) by replacing “\$167” in the second paragraph by “\$175”.

**6.** Section 9 is amended by replacing “\$29” by “\$30”.

**7.** Section 10 is amended by replacing “\$24” by “\$25”.

**8.** Section 11 is amended by replacing “\$74” by “\$77”.

**9.** Section 12 is amended

(1) by replacing “\$61” in the first paragraph by “\$64”;

(2) by replacing “\$122” in the second paragraph by “\$128”.

**10.** Section 13 is amended by replacing “\$29” by “\$30”.

**11.** Section 14 is amended by replacing “\$24” by “\$25”.

**12.** Section 15 is amended by replacing “\$80” by “\$84”.

**13.** Section 16 is amended

(1) by replacing “\$67” in the first paragraph by “\$70”;

(2) by replacing “\$134” in the second paragraph by “\$140”.

\* The Regulation respecting the tariff of remuneration payable for municipal elections and referendums, made by Minister’s Order dated 13 October 1988 (1988, *G.O.* 2, 3770), was last amended by Minister’s Order dated 6 October 2005 (2005, *G.O.* 2, 4513). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2007, updated to 1 September 2007.

**14.** Section 20 is amended by replacing “\$12” in the first paragraph by “\$13”.

**15.** Section 21 is amended by replacing “\$11” in the first paragraph by “\$12”.

**16.** Section 22.1 is amended by replacing “\$100” by “\$105”.

**17.** Section 22.2 is amended

(1) by replacing “\$84” in the first paragraph by “\$88”;

(2) by replacing “\$167” in the second paragraph by “\$175”.

**18.** Section 22.3 is amended by replacing “\$74” by “\$77”.

**19.** Section 22.4 is amended

(1) by replacing “\$61” in the first paragraph by “\$64”;

(2) by replacing “\$122” in the second paragraph by “\$128”.

**20.** Section 23 is amended by replacing “\$301” by “\$315”.

**21.** Section 24 is amended

(1) by replacing “\$201” in the first paragraph by “\$210”;

(2) by replacing “\$402” in the second paragraph by “\$420”.

**22.** Section 25 is amended

(1) by replacing “\$301” in paragraph 1 by “\$315”;

(2) by replacing “\$0.348” in subparagraph *a* of paragraph 1 by “\$0.364”;

(3) by replacing “\$0.108” in subparagraph *b* of paragraph 1 by “\$0.113”;

(4) by replacing “\$0.040” in subparagraph *c* of paragraph 1 by “\$0.042”;

(5) by replacing “\$180” in paragraph 2 by “\$188”;

(6) by replacing “\$0.209” in subparagraph *a* of paragraph 2 by “\$0.219”;

(7) by replacing “\$0.064” in subparagraph *b* of paragraph 2 by “\$0.067”;

(8) by replacing “\$0.024” in subparagraph *c* of paragraph 2 by “\$0.025”;

(9) by replacing “\$180” in paragraph 3 by “\$188”;

(10) by replacing “\$0.209” in subparagraph *a* of paragraph 3 by “\$0.219”;

(11) by replacing “\$0.064” in subparagraph *b* of paragraph 3 by “\$0.067”;

(12) by replacing “\$0.024” in subparagraph *c* of paragraph 3 by “\$0.025”;

(13) by replacing “\$60” in paragraph 4 by “\$63”;

(14) by replacing “\$0.070” in subparagraph *a* of paragraph 4 by “\$0.073”;

(15) by replacing “\$0.022” in subparagraph *b* of paragraph 4 by “\$0.023”.

**23.** Section 30 is amended

(1) by replacing “\$60” in paragraph 1 by “\$63”;

(2) by replacing “\$24” in paragraph 2 by “\$25”;

(3) by replacing “\$29” in paragraph 3 by “\$30”;

(4) by replacing “\$119” in paragraph 4 by “\$124”.

**24.** Section 31 is amended by replacing “\$12” in paragraph 1 by “\$13”.

**25.** Section 32 is amended by replacing “\$12” by “\$13”.

**26.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8628